

## MUSIQUES D'AFGHANISTAN :

*luth rubâb* et tambour  
*zerbaghali*

Du 28 février au 02 mars  
2019  
à Vitré (35)



Le stage vise à apprendre et perfectionner ses connaissances des musiques d'Afghanistan, et à acquérir, pour le jeu de ces musiques, des techniques spécifiques au luth *rubâb* et au tambour *zerbaghali*.

Les musiques d'Afghanistan sont classées selon trois répertoires : le répertoire classique ou « savant » (*klâsik*), inspiré du répertoire classique indien (hindoustani) mais dont les modes (*râg*) sont un peu différents ; le répertoire populaire (*mahalli*), qui diffère selon les régions mais dont certaines chansons ou danses sont largement connues à travers tout le pays, et dont les cadres mélodiques s'inspirent des modes classiques ; et le répertoire du *ghazal* (poésie lyrique à thème mystique ou amoureux, mais qui désigne ici un ensemble de mélodies semi-classiques), qui reprend également les schèmes mélodiques des *râg*.

### Programme pédagogique

Au *rubâb* et aux luths, le programme sera axé sur l'apprentissage et le perfectionnement du jeu de deux modes du répertoire classique, également largement utilisés pour les mélodies populaires et de *ghazal*. Il s'agit des modes *bairami* (ou *bhairavi*) et *emen* (ou *yaman*) *kalyân*. Tous deux se rapportent, avec des différences (notamment en termes de modulation) à des *râg* indiens, mais également à des modes de la musique iranienne (par exemple *shur* pour *bairami*). L'apprentissage de ces deux modes et de leurs développements sera complété par celui d'une mélodie du répertoire *mahalli* ou de *ghazal* usant de l'un de ces modes (mélodie qui sera également travaillée au *zerbaghali*). De façon parallèle, côté technique instrumentale, l'accent sera mis sur le perfectionnement des ornements spécifiques au *rubâb*.

Au *zerbaghali*, quatre cycles rythmiques seront travaillés. Il s'agit de *mogholi* (sept temps, qui prend différentes formes qu'il s'agit du répertoire classique, du répertoire populaire et de *ghazal*, ou de la danse *atan*) ; *geda* (quatre temps) ; *dâdra* (six temps) ; et enfin de *tin-tâl* (seize temps). Au-delà de l'apprentissage formel de ces cycles rythmiques et de leurs

développements selon les répertoires dans lesquels ils interviennent, les techniques de frappe et d'ornementation spécifiques au *zerbaghali* seront étudiées. Enfin, le travail rythmique d'une pièce populaire ou de *ghazal* sera effectué pour pouvoir la jouer, à la fin du stage, avec les musiciens mélodistes.

► Développer la maîtrise technique : l'instrument, le son de son instrument, les timbres vocaux, la pratique musicale, les techniques vocales spécifiques aux répertoires des musiques modales

► Expérimenter les différents ornements et formes rythmiques

► Pratiquer dans les détails un style musical donné (par détails on entend les éléments stylistiques propres : timbres, nuances, virtuosité, formes rythmiques, ornements...)

► Interpréter les thèmes des musiques précitées.

### Objectifs pédagogiques

► Approfondir une connaissance spécifique de l'entendement musical lié à un territoire géoculturel

- Comprendre les modes de transmission et d'appropriation proposés par Ustâd Gholâm Hussein et Ustâd Gholâm Nejrawi et se familiariser avec leur approche de la musique
- Pratiquer le style musical précité dans le respect des éléments stylistiques propres

### Présentation des intervenants

Né en 1960 à Kharâbât, le quartier des musiciens à Kaboul, **Ustâd Gholâm Hussein est issu d'une lignée de musiciens. Il est aussi l'héritier du regretté Ustâd Mohammad Omar, maître incontesté du *rubâb* afghan, qui fut son principal maître (*ustâd*)**. Gholâm Hussein a joué au sein de différents grands ensembles de musique traditionnelle à Kaboul, tout en construisant sa réputation au sein de fêtes privées et dans les réunions des confréries soufies à Kaboul. Il a été invité à de nombreuses reprises sur les scènes internationales, et a accompagné de nombreux artistes d'Asie intérieure et du sous-continent indien. **Devenu « maître » à son tour, il a transmis son savoir à de nombreux élèves en Afghanistan**. Émigré au Pakistan à la fin des années 1990, lorsque le régime taliban avait banni, à l'exception des chants prosélytes à sa cause, toute production musicale d'Afghanistan, **Ustâd Gholâm Hussein est revenu à Kaboul dans les années 2000, et y a poursuivi son métier de musicien et de transmetteur. Pourtant, à nouveau menacé par les Talibans en 2014, il s'est résolu à reprendre le chemin de l'exil, cette fois en Europe à Francfort-sur-le-Main, où il reconduit ses activités musicales au sein des réseaux de la diaspora afghane, ainsi qu'en collaboration avec des musiciens européens. Si Ustâd Gholâm Hussein aime s'investir dans les rencontres de musiques de différents horizons (projets « Safar » et « Bridges. Muzik verbindet », entre autres), il insiste aussi sur la nécessité de transmettre les traditions instrumentales et vocales afghanes : improvisation et réinterprétation au sein du répertoire classique, dont les cadres modaux et rythmiques sont inspirés des *râg* et *tâla* indiens, mais aussi de celui des *ghazals* (poèmes lyriques persans) ainsi que des chansons populaires.**

**Ustâd Gholâm Nejrawi** est né en 1969 à Kaboul. Il est le fils aîné et l'héritier du grand Ustâd Malâng, surnommé en son temps « les doigts d'or d'Afghanistan », qui avait renouvelé le jeu du *zerbaghali* jusqu'à en faire un art à part entière, sans pour autant

**perdre de vue le rôle fondamental d'accompagnement du tambour. Gholâm Nejrawi est aujourd'hui l'un des derniers pratiquants de cet instrument.** Il a mené son apprentissage auprès de son père en même temps qu'il étudiait à la Faculté de Musique de Kaboul, puis a enrichi ce savoir de ses propres expériences. **En Afghanistan, il a collaboré avec Ustâd Gholâm Hussein et les meilleurs musiciens de Kharâbât, jusqu'en 2001, où il a quitté son pays pour la France, à Strasbourg où il vit actuellement. Depuis, il a travaillé avec de nombreux musiciens en France et en Europe, de l'orchestre « Orpheus XXI » de Jordi Savall au brillant joueur de *tabla* Prabhu Edouard, en passant par les projets menés par Ross Daly en Crète, tout en continuant la transmission de son savoir.**

**Rubâb** : luth en mûrier à la table en peau, monté de 3 cordes mélodiques, et de 6 à 15 cordes sympathiques, répandu du Cachemire au Baloutchistan, ainsi qu'en Asie centrale,.

**Zerbaghali** : tambour-gobelet (autrefois en argile, aujourd'hui plus souvent en bois), à une peau, proche du *tombak* ou *zarb* iranien, mais dont la facture et les techniques de jeu diffèrent.

### Prérequis

Être musicien professionnel ou de niveau professionnel.

### Public

L'atelier *rubâb* est ouvert aux instruments suivants : *rubâb*, tout type de luth (guitare, oud, etc.), violon, accordéon chromatique.

L'atelier de *zerbaghali* est ouvert au tambour *zerbaghali*, tambour *zarb* ou *tombak* iranien, tout type de tambour-gobelet de type *darbuka*.

NB : Le *tabla* ou le petit *dholak* à deux peaux peuvent éventuellement être utilisés, mais leurs joueurs ne pourront pas bénéficier de l'enseignement des ornements et techniques spécifiques au *zerbaghali* et non transposables sur ces deux types de tambour.

### Sélection des stagiaires

Sélection sur dossiers de candidature (biographie, lettre de motivation et 2 à 3 enregistrements en mp3). Inscriptions dans la limite des places disponibles : [marine.philippon\[@\]drom-kba.eu](mailto:marine.philippon[@]drom-kba.eu). Les candidatures sont soumises à la validation préalable de la coordinatrice pédagogique du stage, Ariane Zevaco, en relation avec les formateurs.

## Modalités Pédagogiques

Les musiciens/chanteurs doivent avoir l'habitude de travailler sans support écrit: le mode de transmission sera de celui de l'oralité. Ariane Zevaco, Gholâm Hussein et Gholâm Nejrawi proposeront une introduction aux musiques d'Afghanistan. Cette introduction, commune aux deux ateliers, abordera les particularités mélodiques et rythmiques des musiques d'Afghanistan.

Le groupe sera ensuite divisé en deux, suivant le choix de l'optique mélodique ou rythmique. A la fin du stage, en fonction de la progression des musiciens, la dernière après-midi pourra être consacrée à un travail collectif réunissant les deux groupes, pour jouer ensemble une ou des mélodies préalablement travaillées.

Pour le groupe de *rubâb* : l'enseignement sera uniquement oral, et sera délivré en langue persane (*dari*) traduit en français par la coordinatrice pédagogique. Il utilisera les noms de note de la musique afghane et hindoustani (Sâ Râ Re Gâ Ge Mâ Ma Pa Da Ni). Les correspondances dans les systèmes de noms de note européens (français et anglais) pourront être données si besoin.

Pour le groupe de *zerbaghali* : enseignement oral, en français.

Les participants peuvent utiliser des supports écrits pour noter s'ils le veulent, ou enregistrer en audio.

## Modalités d'évaluation

L'acquisition des compétences se fera individuellement par la pratique d'un thème en respectant le style, la technique et les formes rythmiques propres à l'esthétique précitée.

## Moyens pédagogiques et techniques

Les participants seront accueillis dans deux salles de travail dédiées. L'enregistrement vidéo de certaines techniques d'ornementation restera à la discrétion des formateurs.

## Renseignements et inscriptions

**Dates** : du 28/02 au 02/03/2019

**Lieu** : Maison des cultures du monde, 2 Rue des Bénédictins, 35500 Vitré

**Horaires** : 10h/13h 14h30/17h30. **Durée** : 18h

**Effectif maximum** : 6 participants par atelier

**Coût pédagogique** : 620 € (+5€ d'adhésion à DROM obligatoire)

**Frais annexes** : Possibilité d'hébergement et de restauration sur place. Les tarifs seront communiqués prochainement.

**Inscriptions dans la limite des places disponibles** : [marine.philippon\[@\]drom-kba.eu](mailto:marine.philippon[@]drom-kba.eu) // 09 65 16 71 21

Drom étant un organisme de formations enregistré à la DIRECCTE, différentes prises en charge du coût pédagogique peuvent être envisagées (Uniformation, employeur, AFDAS...) En l'absence de financement, nous vous invitons à nous contacter.

En partenariat avec :

